

## پیام روز جهانی تئاتر ۲۰۲۱ - ۲۷ مارس

۷ فروردین ۱۴۰۰

نویسنده‌ی پیام: هلن میرن، انگلستان  
بازیگر تئاتر، سینما و تلویزیون

ترجمه فارسی

---

### پیام روز جهانی تئاتر ۲۰۲۱ - ۲۷ مارس - هلن میرن

«روزگار بسیار سختی رفته است بر اجرای زنده و بسیاری از هنرمندان، تکنیسین‌ها و صنعتگرانی که در حرفه‌ای در تکاپو بوده‌اند که پیش از این هم غرق در ناامنی بوده است.

شاید آن ناامنی همیشه حاضر آنها را در پشت سر گذاشتن این پاندمی با شجاعت و فراست تواناتر ساخته است.

در این شرایط تازه، تخیل آنها خود را به شکل راه‌های خلاقانه، سرگرم‌کننده و تاثیرگذار ارتباط درآورده است، البته عمدتاً به کمک اینترنت.

انسان‌ها به درازای زمانی که بر روی این سیاره بوده‌اند، برای یکدیگر داستان گفته‌اند. فرهنگ زیبای تئاتر به درازای زمانی که ما اینجا می‌مانیم زنده خواهد بود.

کشش خلاقانه‌ی نویسندگان، طراحان، رقصندگان، خوانندگان، بازیگران، موسیقیدان‌ها و کارگردانان هرگز خاموش نخواهد شد و در آینده‌ای بسیار نزدیک با نیرویی تازه و درکی نو از جهانی که همگی در آن سهیم هستیم دوباره شکوفا خواهد شد.

بی‌صبرانه منتظرم!»

ترجمه از متن انگلیسی به فارسی توسط شیرین میرزانژاد - دبیر تحریریه گروه تئاتر اگزیت ایران

Translate to Persian (Farsi) by **Shirin Mirzanejad**  
Chief editor of **Exit Theatre - Iran**

منبع: وبسایت انستیتو بین‌المللی تئاتر (ITI) - سازمان جهانی هنرهای نمایشی  
<https://www.world-theatre-day.org/messageauthor.html>

